



**TRAVAUX DE RECONSTRUCTION  
Avenues Monterrey et Millhaven**

**RECONSTRUCTION WORK  
Monterrey and Millhaven Avenue**

## PLAN DE LA PRÉSENTATION

- Personnel attribué
- Emplacement
- Situation actuelle
- Description du projet
- Échéancier et contrat
- Étapes des travaux
- Varia

## OUTLINE OF THE PRESENTATION

- Assigned personnel
- Location
- Current situation
- Project description
- Timeline and contract
- Project phases
- Miscellaneous

## **PERSONNEL ATTITRÉ**

## **ASSIGNED PERSONNEL**

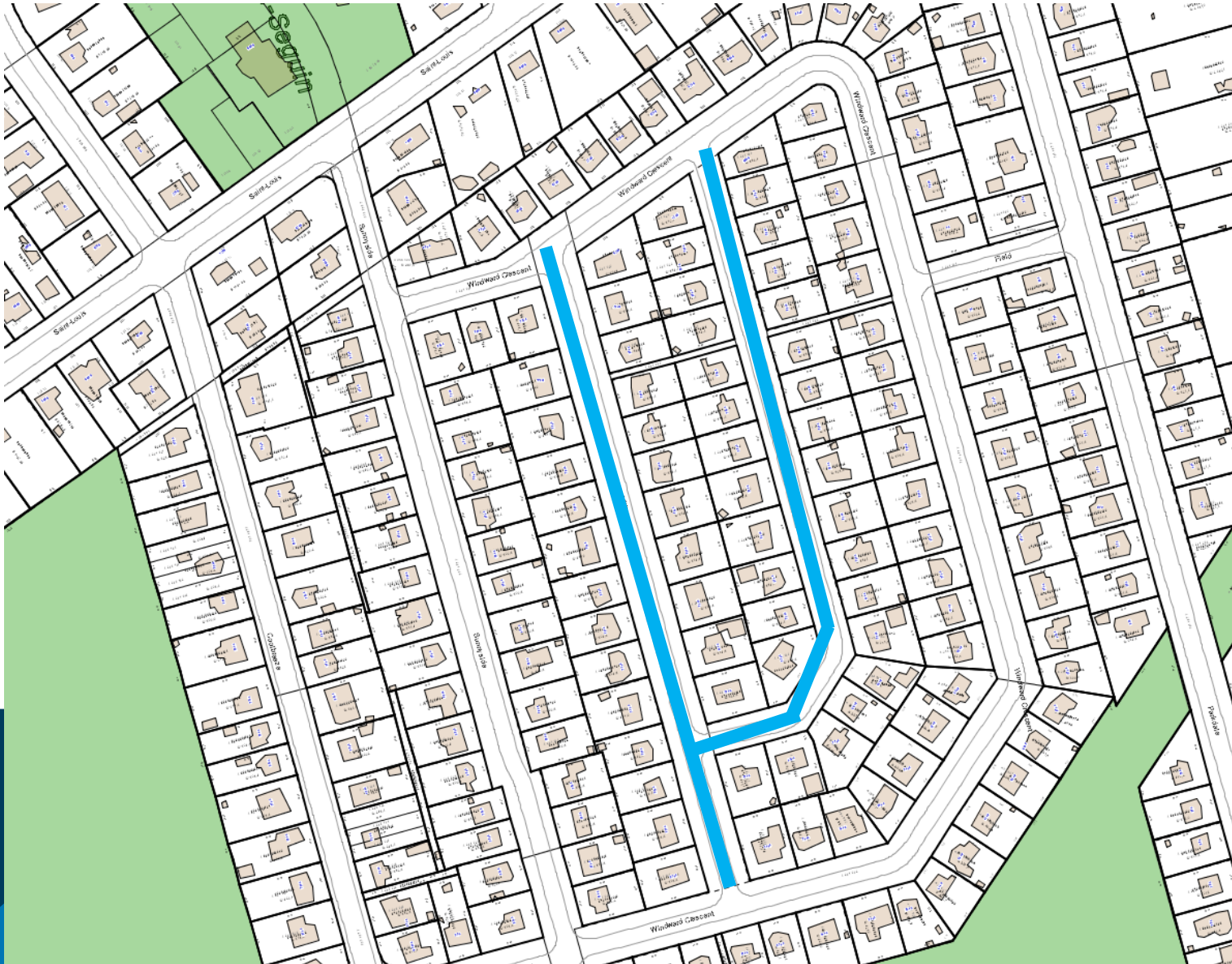
Gestionnaire principal / Senior manager : Yi Yin

Chargé de projet / Project Manager : Michael Antonecchia

Surveillant de chantier / Site Supervisor : Simon Latreille

# EMPLACEMENT

# LOCATION



## SITUATION ACTUELLE

- Détérioration des conduites d'eau et d'égout sanitaire
- Détérioration de la chaussée

## CURRENT SITUATION

- Deterioration of the water and sanitary sewer lines
- Deterioration of the roadway

## DESCRIPTION DU PROJET

- Remplacement des conduites d'eau et d'égout sanitaire
- Ajout d'un réseau de conduites pluviales
- Remblayage des fossés et ajout de puisard hors chaussée (dans le gazon) lorsque requis
- Enlèvement du drainage secondaire sous les entrées charretières
- Reconstruction de la chaussée avec des caniveaux

## PROJECT DESCRIPTION

- Replacing the existing water main and sanitary sewer lines,
- Adding a storm sewer network
- Backfill the ditches and installation of secondary catch basins (in the grass) when required
- Removing the existing secondary drainage under driveways
- Reconstructing the roadway with California curbs



**AVANT**

**BEFORE**





**APRÈS**

**AFTER**





# ÉCHÉANCIER

# TIMELINE

## Dates

## Details

Fin avril

Début estimé des travaux

30 août

Date d'achèvement des travaux civils

Fin septembre

Travaux de terrassement

Automne 2024 ou printemps 2025

Plantation des nouveaux arbres

## Dates

## Details

End of April

Work is scheduled to begin

August 30<sup>th</sup>

Completion date of the civil work

End of September

Landscaping work

Fall 2024 or Spring 2025

New trees to plant

**CONTRAT OCTROYÉ À:**

**CONTRACT AWARDED TO:**



**3 425 000 \$ taxes incluses**



**ÉTAPES DES TRAVAUX  
PROJECT PHASES**



# ÉLAGAGE ET ABATTAGE D'ARBRES

## TREE PRUNING AND CUTTING



# ALIMENTATION TEMPORAIRE EN EAU POTABLE

# TEMPORARY DRINKING WATER SUPPLY





# ALIMENTATION TEMPORAIRE EN EAU POTABLE

## AVIS D'ÉBULLITION



**Vous devez faire bouillir l'eau du robinet à gros bouillons pendant au moins une minute avant de la consommer ou utiliser de l'eau embouteillée pour :**

- Boire ou préparer des breuvages;
- Préparer les biberons et les aliments pour bébés;
- Laver et préparer des aliments mangés crus (fruits, légumes, etc.);
- Apprêter des aliments qui ne requièrent pas de cuisson prolongée;
- Fabriquer des glaçons;
- Vous brosser les dents et vous rincer la bouche.

**Vous pouvez utiliser l'eau du robinet non bouillie pour :**

- Laver la vaisselle à l'eau chaude en vous assurant de bien l'essuyer;
- Laver les vêtements;
- Prendre une douche ou un bain (assurez-vous que les jeunes enfants n'avalent pas d'eau).

**Ces consignes sont en vigueur jusqu'à nouvel ordre.**

# TEMPORARY DRINKING WATER SUPPLY

## BOIL ADVISORY



**Bring tap water to a rolling boil for at least one minute or use bottled water when:**

- Drinking or preparing beverages
- Preparing baby bottles/food
- Washing and preparing foods to be eaten raw (fruits, vegetables, etc.)
- Preparing foods that do not require prolonged cooking times
- Making ice cubes
- Brushing your teeth/rinsing your mouth

**Unboiled tap water can be used when:**

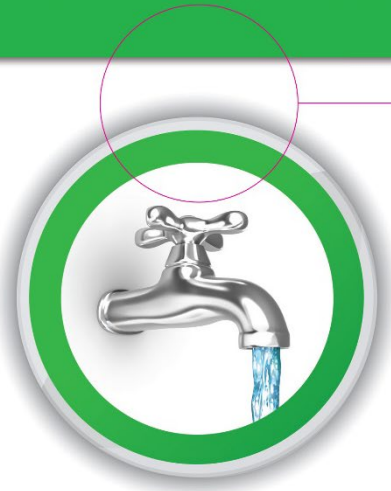
- Washing dishes in hot water (make sure you wipe them thoroughly dry)
- Doing the laundry
- Taking a shower or bath (make sure young children do not swallow any of the water)

**These instructions are in effect until further notice.**



# ALIMENTATION TEMPORAIRE EN EAU POTABLE

FIN DE L'AVIS D'ÉBULLITION



**La Ville de Pointe-Claire  
vous avise que vous pouvez  
maintenant consommer  
l'eau du robinet.**

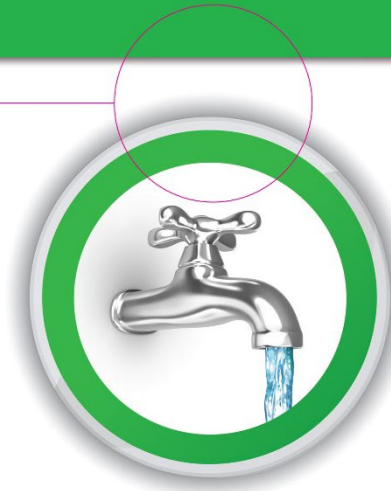
Les dernières analyses d'échantillons d'eau confirment que la situation est revenue à la normale.

**Recommandations**

Si vous avez utilisé de l'eau non bouillie pour préparer des glaçons, des boissons ou des aliments après avoir reçu l'avis d'ébullition, il est recommandé de jeter ces produits.

# TEMPORARY DRINKING WATER SUPPLY

END OF BOIL ADVISORY



**The City of Pointe-Claire  
advises you that tap water  
can now be used.**

The most recent water sample analyses confirm that the situation has returned to normal.

**Recommendations**

We recommend discarding any ice cubes, beverages or foods that were prepared with unboiled water after receipt of the Boil Advisory.

# MOBILISATION



# MOBILIZING





# PULVÉRISATION



# PULVERIZING





# CONDUITS ET SERVICES



# PIPES AND SERVICES



# RÈGLEMENT DE CONSTRUCTION      CONSTRUCTION BY-LAW

Clapet antiretour

## 4.2 Protection contre les refoulements

- a) Tout raccordement à un système municipal d'égout sanitaire, pluvial ou combiné doit être équipé d'un clapet de retenue ou d'une soupape de sûreté, conformément aux dispositions du Code de plomberie du Québec, afin d'empêcher tout refoulement des eaux d'égout.

Back-flow valve

## 4.2 Protection Against Backflows

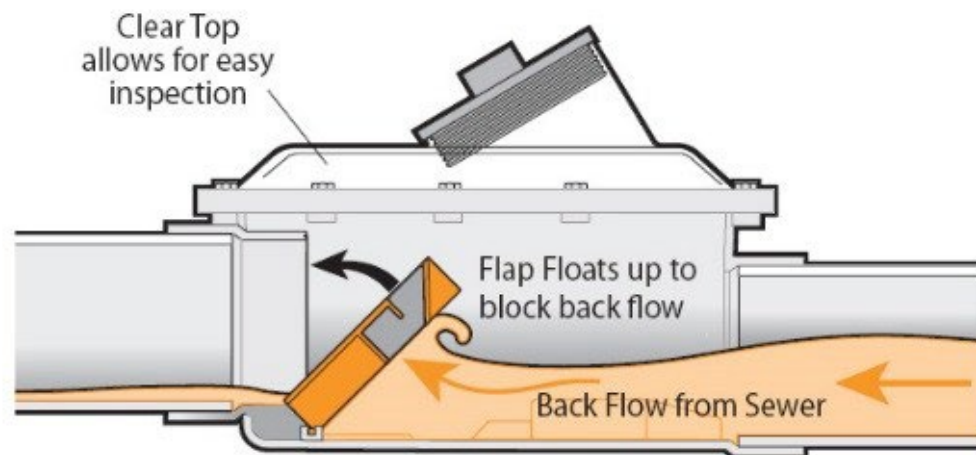
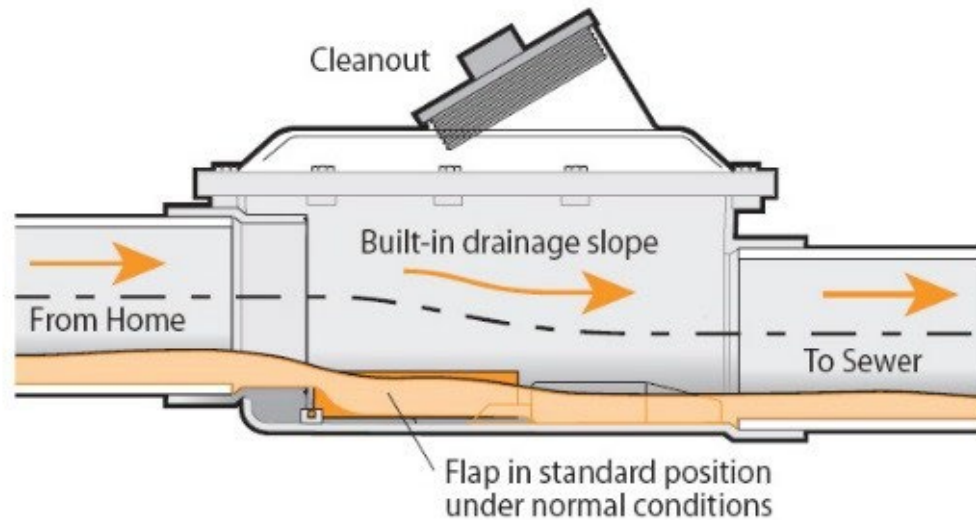
- a) In order to prevent backflows, any connection to a public sanitary, storm or combined sewer shall be equipped with a back-flow valve, in compliance with the provisions of the Quebec Plumbing Code.



# RÈGLEMENT DE CONSTRUCTION CONSTRUCTION BY-LAW

Clapet anti-retour

Back-flow valve





# RECONSTRUCTION DE LA CHAUSSÉE

# RECONSTRUCTING THE ROADWAY





# CANIVEAUX

# CALIFORNIA CURBS



## CERTIFICAT D'AUTORISATION

- Requis pour modification aux entrées charretières ou remplacement des services privés
- Date limite pour votre demande auprès du Service d'urbanisme :

**24 mai 2024**

- Délai de traitement pour une demande complète : 30 jours
- Contacter le département de l'urbanisme

## CERTIFICATE OF AUTHORIZATION

- Required for driveway modifications or replacing private utilities
- Last day to apply with the Planning Department:

**May 24, 2024**

- Processing time for a full application: 30 days
- Contact the urban planning department



**PAVAGE**

**PAVING**





## REMISE EN ÉTAT DES LIEUX



## SITE RESTORATION



# AMÉNAGEMENT PAYSAGER LANDSCAPING



## UNE PELOUSE EN SANTÉ

### Entretien d'une pelouse fraîchement installée

**Arrosage :** Commencez une fois le gazon installé. Arrosez régulièrement les premières semaines, jusqu'à deux fois par jour s'il fait chaud.

**Tonte :** Attendez l'enracinement complet du gazon, entre 10 et 20 jours, avant de commencer la tonte.

**Fertilisants naturels :** Attendez que le gazon ait un mois d'enracinement, soit entre 40 et 50 jours après la pose.

### Conseils pour maintenir votre pelouse en santé

**Aération du sol :** Aérez le sol avec la technique du carottage pour rendre le sol moins compact, favoriser l'infiltration rapide de l'eau, distribuer l'engrais et aider les racines à pousser en profondeur.

**Arrosage :** Aux 10 jours sans pluie, arrosez longtemps et moins souvent : ceci permet l'enracinement de la pelouse et la rend plus résistante.

**Épandage de terre, compost et semences :** Améliorez la qualité du sol, les zones endommagées et la densité de votre pelouse.

**Fertilisants et engrais naturels :** Donnez à votre pelouse les éléments nutritifs dont elle a besoin et que le sol ne peut pas lui fournir. L'utilisation de fertilisants, d'engrais chimiques et de pesticides permet de préserver la qualité du sol.

**Herbicyclage :** Valorisez la matière organique en laissant l'herbe coupée au sol. En plus de fournir un engrais naturel, l'herbicyclage préserve l'humidité et offre à votre pelouse une meilleure résistance à la sécheresse et aux maladies.

**Tonte :** Ajustez la lame de la tondeuse pour obtenir une hauteur de coupe d'environ 8 cm. Ceci empêche l'envahissement de mauvaises herbes, conserve l'humidité au sol et augmente la résistance aux attaques d'insectes nuisibles.



## A HEALTHY LAWN

### Maintaining a newly laid lawn

**Watering:** Start watering once the grass has been laid. Water regularly during the first weeks – up to twice a day in hot weather.

**Mowing:** Wait until the roots have fully developed, i.e., between 10 and 20 days, before starting to mow.

**Natural soil nutrients:** Don't add these nutrients until the root system has had a month to develop. In other words, wait between 40 and 50 days after the grass was laid.

### Tips for maintaining a healthy lawn

**Soil aeration:** Use the coring technique to aerate the soil. This will loosen the soil, help water seep quickly into the ground, distribute fertilizer and help roots grow deeper.

**Watering:** After every 10-day period without rain, water for a long time but less often. This will help the lawn develop roots and make it more resistant.

**Spreading soil, compost and seeds:** This will improve soil quality and any damaged areas. It will also increase the thickness of your lawn.

**Soil nutrients and natural fertilizers:** Give your lawn the nutrients it needs but cannot find in the ground. Soil quality can be preserved through the use of nutrients, chemical fertilizers and pesticides.

**Grasscycling:** Take advantage of organic material by leaving grass clippings on the lawn. As well as being a natural fertilizer, recycled grass keeps the lawn moist and makes it more resistant to dryness and diseases.

**Mowing:** Adjust the lawnmower blade to a height of approximately 8 cm. This prevents weed invasion, keeps the soil moist and increases the lawn's resistance to harmful insect attacks.



# MARQUAGE DE LA CHAUSSÉE



# STREET MARKING





# RÉCLAMATIONS

- Un avis de réclamation dans les 15 jours suivant l'incident.
- Vous pouvez prendre des photos préalable au début des travaux de l'intérieur / extérieur de votre résidence.
- Les photos doivent être horodatées.

# CLAIMS

- A notice of claim within 15 days of the incident.
- You can take pictures of the interior/exterior of your residence before the start of construction.
- Photos must be time and date stamped.



## QUESTIONS FRÉQUEMMENT POSÉES

- Abattage d'arbre
- Déménagement
- Résidents à mobilité réduite
- Collecte de déchets, recyclage et matières organiques
- Stationnement
- Taxes municipales
- Arrosage du gazon



## FREQUENTLY ASKED QUESTIONS



- Tree felling
- Moving
- Residents with reduced mobility
- Garbage, recycling and organic waste collection
- Parking
- Municipal taxes
- Watering of the grass

## COMMUNIQUER PAR COURRIEL:

[ingenierie@pointe-claire.ca](mailto:ingenierie@pointe-claire.ca)

- Mettre en rubrique votre adresse complète avec votre nom

Par Téléphone: 514 630-1208

- Mentionner votre nom et votre adresse complète

## CONTACT BY E-MAIL:

[ingenierie@pointe-claire.ca](mailto:ingenierie@pointe-claire.ca)

- Indicate your name and full address in the subject line

By Telephone: 514-630-1208

- Mention your name and full address

**MERCI !**

**THANK YOU!**